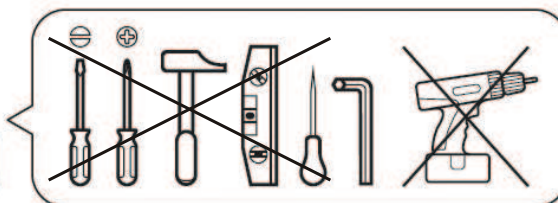
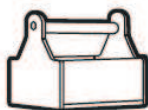


**FACILE - EASY  
LEICHT - FÁCIL**



**2**



**FR** / Si vous avez des questions sur votre produit, email: [sitegsm@redoute.fr](mailto:sitegsm@redoute.fr) ou appeler au: 0 969 323 515.

**UK** / If you need information about your product, email [helpline@redoute.co.uk](mailto:helpline@redoute.co.uk) or call: 033 0303 0199.

**CH** / Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt, email: [info@redoute.ch](mailto:info@redoute.ch) oder anrufen: FR/IT: 0848 848 505, DE: 0848 848 505.

**BE** / Si vous avez des questions sur votre produit, email: [serviceclient@redoute.be](mailto:serviceclient@redoute.be) ou appeler: 056 85 15 15 - Als u vragen over uw product, email: [klantendienst@redoute.be](mailto:klantendienst@redoute.be) of bel: 056 85 15 00.

**ES** / Si tiene alguna pregunta acerca de su producto, email: [contacto@laredoute.es](mailto:contacto@laredoute.es) o llamar: 902 33 00 33.

**PT** / Se você tiver dúvidas sobre o seu produto, email: [contacto@redoute.pt](mailto:contacto@redoute.pt) ou chamar: 707201010.

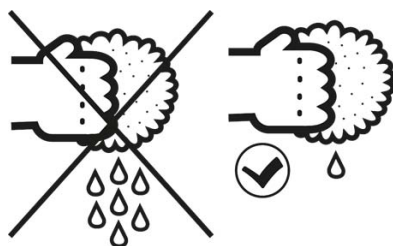
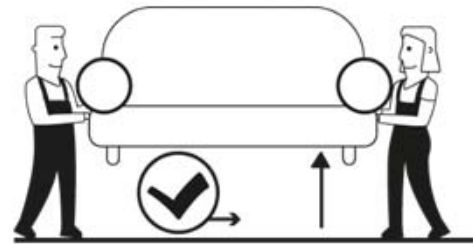
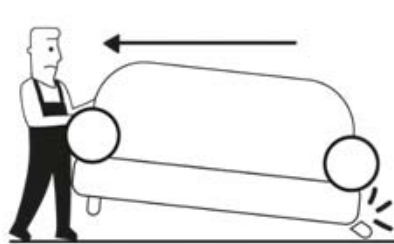
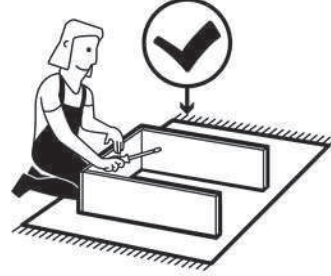
**SE** / Om du har frågor om din produkt, email: [service@laredoute.se](mailto:service@laredoute.se) eller ring: 033 - 48 20 00.

**NW** / Hvis du trenger informasjon om produktet, email: [service@laredoute.no](mailto:service@laredoute.no) eller telefon: 66-89-15-00.

**IT** / Se hai delle domande sul tuo articolo, ecco la mail via nuestro website.

**PL** / Jeśli mają Państwo pytania dotyczące produktu, prosimy pisać na numer telefonu: 32 225 28 28.

**RU** / Если Вам необходима дополнительная информация о товаре, свяжитесь с нами по телефонам 8 800 555 75 35 / 8 (495) 795 30 30, email: [info@laredoute.ru](mailto:info@laredoute.ru).



## FR - CONSEILS D'UTILISATION

•Ne pas exposer votre mobilier à une température élevée ni à une humidité importante (comme par exemple derrière une baie vitrée, contre un mur froid ou humide ou encore près d'une cheminée ou d'un radiateur) pour éviter une décoloration ou détérioration de votre canapé.

•Ne pas utiliser votre produit pour l'extérieur.

•Pour déplacer votre meuble, nous vous conseillons de toujours le faire à 2 personnes ou plus, ne le faites pas glisser mais soulevez-le pour éviter tout risque de rayures sur votre sol.

•Pour que votre fauteuil ou canapé conserve son aspect originel le plus longtemps possible, pensez à régulièrement tapoter vos coussins (assises et dos) pour les remettre en forme.

•Si votre produit présente des parties cuirs, évitez l'exposition à la lumière du soleil pour ne pas dessécher le cuir

### ENTRETIEN POUR LES CANAPÉS ET FAUTEUILS EN TISSU

•Évitez d'exposer votre meuble aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur sur le long terme, ceci pourrait provoquer une décoloration.

•Nettoyez périodiquement les parties bois en essuyant avec un chiffon propre imbibé d'un détergent doux (PH neutre) préalablement trempé dans de l'eau tiède. Terminer en essuyant avec un chiffon sec.

•Pour le revêtement de votre produit, nettoyez périodiquement avec la brosse douce d'un aspirateur.

•Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de solvants ou tampons abrasifs.

•Évitez tout contact avec des substances à base d'alcool.

•En cas de taches sur le revêtement, nous vous conseillons de consulter rapidement un spécialiste du détachage.

•Dans tous les cas, essayez le détachant d'abord sur une partie non visible du siège afin de vous assurer du résultat.

•Ne pas frotter les marques ou les salissures. Eponger soigneusement tout liquide renversé en taponnant doucement avec un chiffon propre, sec et absorbant pour empêcher la formation de taches.

•Pour les housses amovibles, nous vous recommandons un nettoyage à sec. Les housses peut légèrement rétrécir, étirez les alors avant de les remettre en place sur la structure.

## UK - RECOMMENDATIONS FOR USE

•Don't expose your furniture to high temperatures or high levels of humidity (e.g. in a bay window, against a cold or damp wall or near a fireplace or radiator) to prevent discolouration or deterioration of your sofa.

•Do not use your furniture outside.

•If you want to move your furniture, we recommend that you always do it with at least one other person. Don't drag it, make sure you lift it to avoid scratching your floor.

•To ensure that your armchair or sofa retains its original appearance for as long as possible, remember to plump your cushions regularly (seat and back) so they keep their shape.

•If your furniture has leather parts, avoid exposure to sunlight to prevent drying the leather out.

## FABRIC CARE INSTRUCTIONS

Due to the nature of the fabric used, each element of this kind of furniture is unique.

•Try to avoid exposing your furniture to direct sunlight or heat sources for extended periods, this could cause discolouration.

•Periodically clean the wooden parts by wiping with a clean cloth dampened with a solution of warm water and a mild detergent (neutral PH). Finish by wiping with a dry cloth.

•Clean the covering of your furniture periodically with the soft brush attachment of a vacuum cleaner.

•Don't use cleaning products containing solvents, or abrasive pads.

•Avoid contact with alcohol-based substances.

•If the covering becomes stained, we advise you to contact a stain-removal specialist as soon as possible.

•In all cases, first try the stain remover on an inconspicuous part to test the result.

•Don't rub marks or soiling. Mop up any spills immediately by dabbing gently with a clean, dry, absorbent cloth to prevent staining.

•For removable covers, we recommend dry cleaning. Covers may shrink slightly, stretch them before putting them back on the furniture.

## ES - CONSEJOS DE USO

•No sometas el mueble a temperatura o humedad elevadas (p. ej., detrás de una cristallera, contra una pared fría o húmeda o cerca de una chimenea o un radiador) para evitar la decoloración o el deterioro de tu sofá.

•No uses el producto en exteriores.

•Para mover los muebles, aconsejamos hacerlo siempre entre dos o más personas. No los arrastres; levántalos para evitar rayar el suelo.

•Para que tu sillón o sofá conserve su aspecto original durante el máximo tiempo posible, recuerda sacudir los cojines (asiento y respaldo) de vez en cuando para devolverles su forma original.

•Si tu producto tiene piezas de piel, evita exponerlo a la luz solar para no resecar la piel.

### MANTENIMIENTO PARA SILLONES Y SOFÁS DE TELA

•Evita exponer los muebles a los rayos directos del sol o a fuentes de calor a largo plazo; podrían causar una decoloración.

•Limpia periódicamente las piezas de madera, frotando con un paño limpio impregnado de un detergente suave (PH neutro), previamente humedecido con agua tibia. Al acabar, seca con un paño seco.

•En cuanto al revestimiento del producto, límpialo periódicamente con el cepillo suave de una aspiradora.

•No uses limpiadores a base de disolventes ni bayetas abrasivas.

•Evita el contacto con sustancias a base de alcohol.

•En caso de manchas en el revestimiento, te recomendamos consultar rápidamente a un especialista de la limpieza.

•En cualquier caso, prueba primero el quitamanchas en una parte no visible del asiento para comprobar el resultado.

•No frotes las marcas ni la suciedad. Seca con cuidado cualquier líquido derramado pasando suavemente un paño limpio, seco y absorbente para evitar la formación de manchas.

•Para las fundas desmontables, recomendamos la limpieza en seco. Las fundas pueden encoger levemente; estíralas antes de volver a colocarlas en la estructura.

## IT - CONSIGLI D'USO

•Non esporre i mobili a temperature elevate o a forte umidità (come ad esempio dietro una vetrata, contro un muro freddo o umido oppure vicino ad un camino o ad un riscaldamento) per evitare la decolorazione o il deterioramento del prodotto.

•Non utilizzare il prodotto all'esterno.

•Per spostare un mobile, ti consigliamo sempre di farlo in 2 o più persone, non trascinarlo ma sollevalo per evitare che graffi il pavimento.

•Per far sì che la poltrona o il divano conservi il suo aspetto originale il più a lungo possibile, non dimenticare di picchiettare regolarmente i cuscini (sedute e schienali) affinché riacquistino la loro forma.

•Se il prodotto presenta delle parti in cuoio, evita l'esposizione alla luce del sole per non disseccare il cuoio.

### MANUTENZIONE PER I DIVANI E LE POLTRONE IN TESSUTO

•Evitare di esporre i mobili a contatto diretto con i raggi solari o con fonti di calore per lunghi periodi, ciò potrebbe provocare una decolorazione dei mobili.

•Detergere periodicamente le parti in legno pulendole con un panno pulito, imbevuto di acqua tiepida e di detergente delicato (PH neutro). Terminare asciugando con un panno asciutto.

•Per il rivestimento del prodotto, pulire periodicamente con la spazzola morbida dell'aspirapolvere.

•Non usare detersivi a base di solventi o tamponi abrasivi.

•Evitare qualsiasi contatto con sostanze a base di alcol.

•In caso di macchie sul rivestimento, si consiglia di rivolgersi immediatamente ad un'azienda specializzata nella smacchiatura.

•In ogni caso, provare prima lo smacchiante su una parte non visibile della seduta per accertarsi del risultato.

•Non strofinare mai le macchie o la sporizia. Asciugare con cura il liquido rovesciato tamponando delicatamente con un panno pulito, asciutto e assorbente per impedire la formazione di macchie.

•Per le fodere amovibili, si raccomanda una pulitura a secco. Le fodere potrebbero restringersi leggermente, se necessario distenderle prima di reinserirle nella struttura.

## DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

•Setzen Sie Ihre Möbel nie hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit aus (z.B. hinter einem Fenster, an einer kalten oder feuchten Wand, oder in der Nähe von einem Kamin oder Heizung), um Verfärbung oder Verschleiß zu verhindern.

•Nicht für den Einsatz im Freien geeignet.

•Versetzen Sie Ihre Möbel immer mindestens zu zweit und schieben Sie sie nicht, um Kratzer auf dem Boden zu vermeiden.

•Um das ursprüngliche Aussehen Ihres Sessels oder Sofas so lange wie möglich zu erhalten, denken Sie daran Ihre (Sitz- und Rücken-) Kissen regelmäßig aufzuschütteln.

•Wenn Ihr Produkt Lederelemente enthält, vermeiden Sie Sonneneinstrahlung, damit das Leder nicht austrocknet.

### PFLEGE FÜR STOFFSOFAS UND -SESSEL

•Setzen Sie Ihre Möbel langfristig weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus, da dies Verfärbungen führen kann.

•Reinigen Sie die Holzteile regelmäßig mit einem sauberen Tuch und einem milden Reinigungsmittel (pH-neutral), das Sie zuvor mit warmen Wasser angefeuchtet haben. Abschließend mit einem trockenen Tuch abwischen.

•Reinigen Sie die Oberfläche Ihres Produkts regelmäßig mit der weichen Bürste Ihres Staubsaugers.

•Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel Schleifpads enthält.

•Vermeiden Sie jeden Kontakt mit alkoholhaltigen Substanzen.

•Bei Flecken auf der Oberfläche, empfehlen wir Ihnen, schnell einen Spezialisten für Fleckentfernung zu konsultieren.

•Testen Sie auf alle Felle den Fleckentferner zunächst an einer unauffälligen Stelle des Möbelsstücks, um sich über Ergebnis zu versichern.

•Abdrücke und Schmutzflecken nicht scheuern. Tupfen Sie verschüttete Flüssigkeiten sorgfältig und vorsichtig mit einem sauberen, trockenen und saugfähigen Tuch ab, um Verfärbungen zu verhindern.

•Für abziehbare Sitzbezüge, empfehlen wir Ihnen eine chemische Reinigung. Sitzbezüge können leicht eingehten, dehnen sie deshalb bevor sie sie wieder überziehen.

## PT - CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

•Não expor os seus móveis a uma temperatura elevada, nem a uma grande humidade (como, por exemplo, atrás de uma janela de vidro, contra uma parede fria ou húmida ou ainda perto de uma chaminé ou de um radiador) para evitar uma descoloração ou a deterioração do seu sofá.

•Não utilizar o seu produto para o exterior.

•Para deslocar o seu móvel, aconselhamo-lo a efetuar sempre esta operação a dois ou com mais pessoas. Não o arraste, levante-o para evitar qualquer tipo de riscos no seu chão.

•Para que o seu cadeirão ou sofá conserve o seu aspeto de origem o maior tempo possível, não se esqueça de bater regularmente as suas almofadas (asento e costas) para que recuperem a forma inicial.

•Se o seu produto apresenta partes em couro, evite a exposição à luz solar para não secar o couro.

### LIMPEZA DOS SOFÁS E CADEIRÕES EM TECIDO

•Evite a exposição direta do seu móvel aos raios solares ou a fontes de calor a longo prazo, uma vez que poderia provocar uma descoloração.

•Limpe periodicamente as partes de madeira com a ajuda de um pano limpo humedecido com detergente suave (PH neutro), previamente humedecido com água morna. Termine limpando com um pano seco.

•Em relação ao revestimento do seu produto, limpe periodicamente com a escova suave de um aspirador.

•Não utilize detergentes à base de solventes ou abrasivos.

•Evite qualquer contacto com substâncias à base de álcool.

•Em caso de manchas sobre o revestimento, aconselhamos-vos rapidamente a recorrer a um especialista de remoção de manchas.

•De qualquer forma, tente inicialmente com o tira-nódos numa parte que não esteja visível, para assegurar-se do resultado.

•Não esfregue as marcas ou as manchas. Deverá absorver imediatamente qualquer líquido derramado, enxugando delicadamente com um pano limpo, seco e absorbente para impedir a formação de manchas.

•Para as capas amovíveis, aconselhamos uma limpeza a seco. As capas podem ligeiramente encolher, estique-as antes de as voltar a colocar sobre a estrutura.